

## Lexique

### Les niveaux de langue

#### Correction

1. Associe les mots de la colonne de gauche (*langage courant*) à ceux de la colonne de droite (*langage familier*) qui veulent dire la même chose.

#### *Langage courant*

un travail

un livre

un frère

un enfant

un ami

une chaussure

#### *Langage familier*

un gosse

un pote

un boulot

un frangin

une godasse

un bouquin

2. Barre l'expression en langage familier.

*Exemple : ~~Il a du bol.~~ / Il a de la chance.*

« *bol* » (langage familier) signifie « *chance* » (langage courant).

a) On m'a volé ma voiture. / ~~On m'a piqué ma bagnole.~~

« *piquer* » (langage familier) signifie « *voler* » (langage courant), « *dérober, subtiliser* » (langage soutenu); « *bagnole* » (langage familier) signifie « *voiture* » (langage courant), « *automobile* » (langage soutenu).

b) ~~Ce n'est pas rigolo.~~ / Ce n'est pas drôle.

« *rigolo* » (langage familier) signifie « *amusant, drôle* » (langage courant), « *plaisant, distrayant, divertissant* » (langage soutenu).

c) ~~Ils se sont paumés.~~ / Ils se sont égarés.

« *se paumer* » (langage familier) signifie « *se perdre* » (langage courant), « *s'égarer* » (langage soutenu).

d) J'ai manqué mon bus. / ~~J'ai loupé mon bus.~~

« *louper, rater* » (langage familier) signifie « *manquer* » (langage courant).

e) ~~Ce job me plaît vachement.~~ / Ce travail me plaît beaucoup.

« *job* » (langage familier) signifie « *travail, métier* » (langage courant), « *profession, activité* » (langage soutenu); « *vachement* » (langage familier) signifie « *beaucoup* » (langage courant), « *considérablement* » (langage soutenu).

### 3. Indique le niveau de langue employé dans chaque phrase (familier, courant ou soutenu).

**Exemple : Je me délecte de ces mets appétissants. (Langage soutenu)**

« *se délecter* » (langage soutenu) signifie « *se régaler* » (langage courant); « *des mets* » (langage soutenu) sont « *des aliments préparés* » (langage courant) que l'on sert pour les repas; « *appétissants* » (langage soutenu) signifie « *qui sont bons à manger* » (langage courant).

a) Il nous a raconté des salades. (Langage **familier**)

« *raconter des salades* » (langage familier) signifie « *dire des mensonges, des choses fausses* » (langage courant), « *affabuler* » (langage soutenu).

b) Quelqu'un a subtilisé le stylo de mon voisin. (Langage **soutenu**)

« *subtiliser* » (langage soutenu) signifie « *voler* » (langage courant), « *chaparder, piquer, chourrer* » (langage familier).

c) Il faut que j'arrive à l'heure. (Langage **courant**)

« *se pointer à l'heure* » (langage familier), « *être ponctuel* » (langage soutenu).

d) On a eu la trouille de l'orage. (Langage **familier**)

« *la trouille* » (langage familier) signifie « *la peur* » (langage courant), « *la crainte, la frayeur* » (langage soutenu).

e) Il me manque une pièce essentielle pour clore ce dossier. (Langage **soutenu**)

« *clorre* » (langage soutenu) signifie « *fermer* » (langage courant), « *boucler* » (langage familier).

4. Complète ce tableau. L'exemple est en bleu clair.

Langage familier		Langage courant		Langage soutenu
la flotte	↔	l'eau	↔	l'onde
trouillard, froussard	↔	peureux	↔	poltron, couard, craintif, timoré
chourer, piquer	↔	voler	↔	dérober
un job (un boulot)	↔	un travail, un métier	↔	une profession, une activité
filer	↔	donner	↔	remettre
gonfler, soûler	↔	agacer, énerver	↔	exaspérer
un bouquin	↔	un livre	↔	un ouvrage

**Remarque :**

Il est possible que tu aies trouvé d'autres réponses que celles proposées